

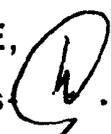


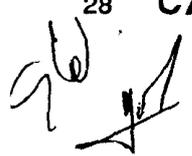
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

Escritura #
CESION DE PARTICIPACIONES SOCIALES DE LA
COMPAÑÍA INTERNACIONAL WATER SERVICES
(GUAYAQUIL) INTERAGUA
C. LTDA. QUE OTORGA LA
COMPAÑÍA INTERNACIONAL WATER SERVICES
(GUAYAQUIL) B.V. A FAVOR DE LA COMPAÑÍA
CAPITAL BUSINESS
L.L.C.....
CUANTIA:US \$1,000,000,00

En la ciudad de Guayaquil, capital de la Provincia del Guayas, República del Ecuador, a los seis días del mes de abril del año dos mil uno, ante mí, Abogado **JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ**, Notario Trigésimo Tercero del Cantón Guayaquil, comparecen: A) El señor YVON MELLINGER, de estado civil casado, de ocupación ejecutivo, a nombre y en representación de la empresa de nacionalidad Holandesa INTERNATIONAL WATER SERVICES (GUAYAQUIL) B.V., en su calidad de APODERADO, según consta del Poder Especial que se agrega a la presente matriz; B) La señora RAQUEL PALAU DE VILLENA, de estado civil casada, de ocupación ejecutiva, a nombre y en representación de la compañía CAPITAL



1 BUSINESS L.L.C., en su calidad de APODERADA
2 ESPECIAL, según consta del Poder que se
3 agrega a la presente matriz. Los comparecien-
4 tes declaran ser, de nacionalidad francesa en-
5 tendido en el idioma castellano el primero y
6 ecuatoriana la segunda, mayores de edad, do-
7 miciliados en esta ciudad, capaces para obligar-
8 se y contratar, a quienes de conocerlos doy fe.
9 Bien instruidos en el objeto y resultados de
10 esta escritura pública, a la que proceden como
11 queda indicado, con amplia y entera libertad,
12 para su otorgamiento me presentaron la minuta
13 que es del tenor literal siguiente: **SEÑOR NO-**
14 **TARIO:** Sírvase autorizar en el Registro de ins-
15 trumentos públicos a su cargo una escritura de
16 cesión y transferencia de participaciones del ca-
17 pital social de la compañía **INTERNATIONAL**
18 **WATER SERVICES (GUAYAQUIL) INTERAGUA**
19 **C. LTDA.**, que se otorga al tenor de las cláu-
20 sulas siguientes: **PRIMERA: COMPARECIENTES.-**
21 Comparecen a la celebración de la presente es-
22 critura: a) En calidad de **CEDENTE y TRADEN-**
23 **TE, INTERNATIONAL WATER SERVICES (GUA-**
24 **YAQUIL) B.V.**, compañía de responsabilidad li-
25 mitada, de nacionalidad holandesa, representada
26 por su APODERADO señor YVON MELLINGER;
27 b) En calidad de **CESIONARIA y ADQUIRENTE,**
28 **CAPITAL BUSINESS L.L.C.**, compañía de res 





1 ponsabilidad limitada, incorporada bajo las leyes
2 de la Isla de Nevis, representada por la señora
3 RAQUEL PALAU DE VILLENA, en calidad de
4 APODERADA ESPECIAL. **SEGUNDA: ANTECE-**
5 **DENTES.-** a) La compañía **INTERNATIONAL WA-**
6 **TER SERVICES (GUAYAQUIL) INTERAGUA C.**
7 **LTDA.,** se constituyó mediante escritura pública
8 otorgada el dieciséis de marzo del año dos mil
9 uno ante el Notario Trigésimo Tercero de Gua-
10 yaquil, abogado José Antonio Paulson Gómez,
11 inscrita en el Registro Mercantil de Guayaquil el
12 veinte de marzo del mismo año. b) La Junta
13 General de socios de **INTERNATIONAL WATER**
14 **SERVICES (GUAYAQUIL) INTERAGUA C. LTDA.,**
15 en sesión celebrada el veintitrés de marzo del
16 dos mil uno, por decisión unánime del capital
17 social, autorizó a la compañía **INTERNATIONAL**
18 **WATER SERVICES (GUAYAQUIL) B.V.,** para que
19 ceda y transfiera un mil participaciones sociales
20 de su propiedad, a favor de la compañía **CAPI-**
21 **TAL BUSINESS L.L.C. TERCERA: CESION DE**
22 **PARTICIPACIONES.-** Con estos antecedentes la
23 compañía **INTERNATIONAL WATER SERVICES**
24 **(GUAYAQUIL) B.V.,** representada por su APO-
25 DERADO, señor YVON MELLINGER, por medio
26 de la presente escritura pública cede y transfiere
27 a favor de la compañía **CAPITAL BUSINESS**
28 **L.L.C.,** un mil participaciones sociales que p

[Handwritten signature and initials]

[Handwritten signature and initials]

1 see en el capital social de INTERNATIONAL
2 WATER SERVICES (GUAYAQUIL) INTERAGUA
3 C. LTDA., transfiriendo, en consecuencia, todos
4 los derechos y obligaciones que como socia le co-
5 rresponden según las leyes ecuatorianas y el esta-
6 tuto de la compañía. Además declara haber recibido
7 a su entera satisfacción la cantidad equivalente al
8 valor nominal de las mismas, esto es UN MILLON
9 DE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE
10 AMERICA (US \$1,000,000.00). Por su parte, la
11 compañía **CAPITAL BUSINESS L.L.C.**, representada
12 por su apoderada especial, señora RAQUEL PALAU
13 DE VILLENA, acepta la cesión y transferencia de
14 participaciones que mediante esta escritura pública
15 se efectúa a su favor. **CUARTA: DOCUMENTOS**
16 **HABILITANTES.-** Se agregan a esta escritura públi-
17 ca los siguientes documentos habilitantes: a) Copia
18 certificada de la protocolización del poder conferido
19 al señor YVON MELLINGER, por parte de INTER-
20 NATIONAL WATER SERVICES (GUAYAQUIL) B.V..
21 b) Copia certificada de la protocolización del poder
22 especial conferido a la señora RAQUEL PALAU DE
23 VILLENA, por parte de CAPITAL BUSINESS L.L.C..
24 c) Certificado conferido por el representante legal de
25 la compañía INTERNATIONAL WATER SERVICES
26 (GUAYAQUIL) INTERAGUA C. LTDA., con que se
27 acredita haberse cumplido con el requisito estable-
28 cido en el Artículo Ciento trece de la Codificación de

9/10/11
JF

Q

CERTIFICACION

De conformidad con lo establecido en el Art. 113 de la Codificación de la Ley de Compañías, certifico que la Junta General de Socios de INTERNATIONAL WATER SERVICES (GUAYAQUIL) INTERAGUA C. LTDA., en sesión celebrada el día 23 de Marzo del año dos mil uno, por votación unánime, dio su consentimiento para que la socia INTERNATIONAL WATER SERVICES (GUAYAQUIL) B.V. ceda y transfiera un mil participaciones sociales a favor de la compañía CAPITAL BUSINESS LLC.

Guayaquil, 3 de Abril del 2001

p. INTERNATIONAL WATER SERVICES (GUAYAQUIL) INTERAGUA C. LTDA.

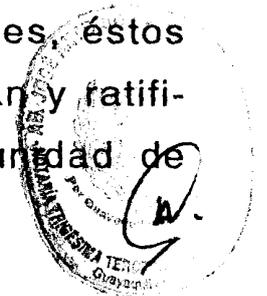


GERENTE GENERAL
INTERNATIONAL WATER SERVICES (GUAYAQUIL) B.V.
Yvon Mellinger
Apoderado



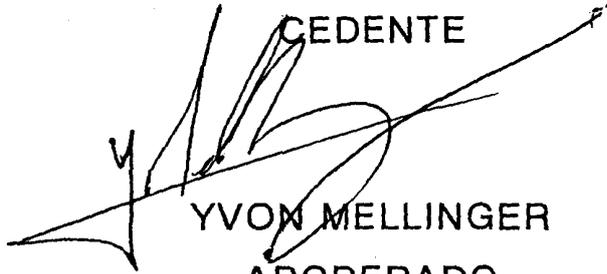


1 la Ley de Compañías. Anteponga y agregue usted,
2 señor Notario, las demás cláusulas de estilo para la
3 plena validez de esta escritura pública. (Firmado)
4 Abogado Jorge Sicouret Lynch.- Registro número
5 tres mil setecientos cuatro.- **HASTA AQUÍ LA MI-**
6 **NUTA** que queda elevada a escritura pública.-
7 Quedan agregados para que formen parte integrante
8 de esta escritura los siguientes documentos: Copia
9 certificada de la protocolización del poder conferido
10 al señor YVON MELLINGER, por parte de INTER-
11 NATIONAL WATER SERVICES (GUAYAQUIL) B.V..
12 Copia certificada de la protocolización del poder es-
13 pecial conferido a la señora RAQUEL PALAU DE VI-
14 LLENA, por parte de CAPITAL BUSINESS L.L.C.. y,
15 Certificado conferido por el representante legal de la
16 compañía INTERNATIONAL WATER SERVICES
17 (GUAYAQUIL) INTERAGUA C. LTDA., con que se
18 acredita haberse cumplido con el requisito estable-
19 cido en el Artículo Ciento trece de la Codificación de
20 la Ley de Compañías, y, demás documentos perti-
21 nentes que perfeccionan la validez de esta escritu-
22 ra.- **LEIDA** esta escritura pública de Cesión y
23 transferencia de dominio, de principio a fin, por mí,
24 el Notario, en alta voz a los comparecientes, éstos
25 la aprueban en todas sus partes, se afirman y ratifi-
26 can en su contenido y la suscriben en unidad de
27 acto, conmigo el Notario. DOY FE.-



p) INTERNATIONAL WATER SERVICES (GUAYA-
QUIL) B.V.

CEDENTE



YVON MELLINGER
APODERADO

PASAPORTE FRANCES No. 96RE35260

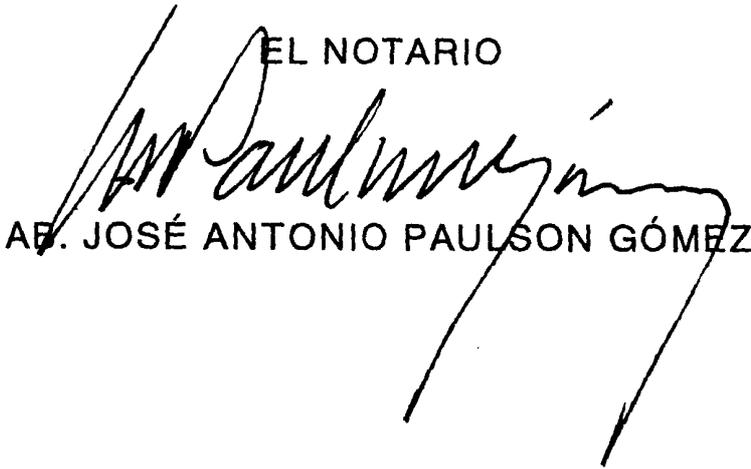
P) COMPAÑÍA CAPITAL BUSINESS L.L.C.
CESIONARIA



RAQUEL PALAU DE VILLENA
APODERADA ESPECIAL

C.C. No. 0905391181 C.V. No. 0574-197

EL NOTARIO



AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ



Se otor-



1 gó ante mí y en fe de ello confiero este CUARTO
2 TESTIMONIO que sello y firmo en diecinueve fojas,
3 en la ciudad de Guayaquil, en la misma fecha de su
4 otorgamiento. ESTA FOJA CORRESPONDE A LA
5 ESCRITURA DE CESION DE PARTICIPACIONES
6 SOCIALES DE LA COMPAÑIA "INTERNATIONAL
7 WATER SERVICES (GUAYAQUIL) INTERAGUA C.
8 LTDA". QUE OTORGA LA COMPAÑIA INTERNA-
9 TIONAL WATER SERVICES (GUAYAQUIL) B.V. A
10 FAVOR DE LA COMPAÑIA CAPITAL BUSINESS
11 L.L.C.-

12
13
14
15 *Paulson Gómez*
16 **AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ**
17
18 **EL NOTARIO**



12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27



DOY FE: Que en esta fecha tomé nota al margen de la matriz de la Escritura Pública de Constitución de la Compañía INTERNATIONAL WATER SERVICES (GUAYAQUIL) INTERAGUA CIA. LTDA., del dieciséis de marzo del dos mil uno, de la cesión de participaciones contenida en la presente escritura, que hace la compañía INTERNATIONAL WATER SERVICES (GUAYAQUIL) B.V. a favor de la compañía CAPITAL BUSINESS L.L.C.- Guayaquil, nueve de mayo del año dos mil uno.-

EL NOTARIO,

Ab. José Antonio Paulson Gómez
AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ





Dra. Norma Plaza
de García
**REGISTRADORA
MERCANTIL**

**REGISTRO MERCANTIL
CANTON GUAYAQUIL**

1.- Certifico: Que con fecha de hoy, se tomó nota de la Cesión de Participaciones que contiene la presente escritura, mediante la cual la compañía INTERNATIONAL WATER SERVICES (GUAYAQUIL) B.V., cede y transfiere a favor de la compañía CAPITAL BUSINESS L. L. C., 1.000 participaciones.- Todas las participaciones son de \$ 1.000.00 cada una, que posee en el Capital Social de la compañía INTERNATIONAL WATER SERVICES (GUAYAQUIL) INTERAGUA CIA. LTDA., a foja 6.814 del Registro Mercantil Industrial del 2.001, al margen de la inscripción respectiva.- Guayaquil, veinte de Abril del dos mil uno.-

**DRA. NORMA PLAZA DE GARCIA
REGISTRADORA MERCANTIL DEL
CANTON GUAYAQUIL**

